

PUBLIC NOTICE

**NOTICE OF FUNDING AVAILABILITY
AND REQUESTS FOR
PROGRAM APPLICATION SUBMITTALS
CITY OF MERCED HOUSING PROGRAM
COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT (CDBG)
and HOME INVESTMENT PARTNERSHIP PROGRAM (HOME)
FUNDING PROCESS FOR FISCAL YEAR 2016/17**

Community Development Block Grant (CDBG) and Home Investment Partnership Program Funds will soon be available to the City of Merced for the period July 1, 2016 through June 30, 2017. Of those funds, approximately 15% would be eligible for expenditure in the category of Public Services (services must adhere to CDBG guidelines CFR #570.201.e) and Community Housing Development Organizations (CHDO) (services must adhere to CHDO guidelines CFR #90.301). Of the CDBG administrative funds, the Housing Division will be requesting applications from non-profit organizations that have capacity to provide Fair Housing Services and Continuum of Care Services within the community. According to CDBG and HOME regulations these are activities typically, although not exclusively, undertaken by community organizations. An information guide can be obtained from the City of Merced Housing Program at 678 W. 18th Street, Merced, CA, 95340 for those interested in applying for these funds. The application deadline is February 05, 2016. A Public Hearing will be held before the Merced City Council at 7:00 P.M. on Monday, April 18, 2016, to adopt the City of Merced HUD Annual Plan that will contain specific recommendations for expenditure for fiscal year 2016/2017. For additional information please call 385-6863 (voice), or send E-mail to: hamiltonm@cityofmerced.org

Aviso Público

AVISO DE DISPONIBILIDAD DE FONDOS Y PETICIONES DE ENTREGA DE SOLICITUDES PARA EL PROGRAMA DE VIVIENDA DE LA CIUDAD DE MERCED DENOMINADO SUBVENCION EN BLOQUE PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO (CDBG por sus siglas en inglés) y PROCESO DE FINANCIACION AÑO FISCAL 2016/17 DEL PROGRAMA CONJUNTIVO DE INVERSION EN LA VIVIENDA (HOME por sus siglas en inglés)

Los fondos de la Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG) y del Programa Conjunto de Inversión en la Vivienda estarán disponibles pronto en la Ciudad de Merced para el periodo del 1 de julio de 2016 al 30 de junio de 2017. De estos fondos, aproximadamente el 15% caerá dentro de la categoría de Servicios Públicos (deberán cumplir con el CDBG en sus requisitos CFR #570.201.e) y Organizaciones de Desarrollo de Vivienda Comunitaria (CHDO por sus siglas en inglés) (los servicios deberán cumplir con el CHDO en sus requisitos CFR #90.301). De los fondos administrativos del CDBG, El Departamento de Vivienda requerirá solicitudes de parte de organizaciones sin fines de lucro que puedan proveer Servicios de Vivienda Justa y Servicios de Cuidado Continuo dentro de la comunidad. De acuerdo con las regulaciones del CDBG y HOME, estas actividades típicamente, aunque no exclusivamente, las realizan organizaciones comunitarias. Si está interesado en solicitar estos fondos, puede obtener una guía informativa del Programa de Vivienda de la Ciudad de Merced en el 678 W. 18th Street, Merced, CA, 95340. La fecha límite para solicitar es el 5 de febrero de 2016. Se celebrará una audiencia pública ante el Ayuntamiento de la Ciudad de Merced a las 7:00 p.m. el lunes 18 de abril de 2016 para adoptar el Plan Anual de Desarrollo Urbano y de Vivienda que contendrá recomendaciones específicas sobre gastos para el año fiscal 2016/2017. Para información adicional favor de llamar al 385-6863 o escriba un correo electrónico a: hamiltonm@cityofmerced.org

LUS TSHAJ TAWM

**TSHAJ, TAWM TXOG KEV MUAJ NYIAJ PAB
THIAB XA DAIM NTAWV THOV KEV PAB MUS RAU
LUB QHOOS KAS SAIB XYUAS TEJ VAJ TSE HAUV NROOG MERCED
LUB QHOOS KAS PAB TSIM KHO LUB ZEJ ZOG (CDBG)
thiab TEJ KEV KOOM TES LOS PAB KHO TEJ VAJ TSE (HOME)
KEV PAB CUAM RAU XYOO 2016/17**

Lub qhoos kas pab tsim kho zej zog (CDBG) thiab lub qhoos kas pab cuam tej vaj tse yuav muaj tej kev pab tshwm sim sai sai rau hauv Nroog Merced rau lub 7/1/2016 txog lub 6/30/2017. Cov nyiaj pab ntawd, kwv yees tias 15% yuav muab pab rau tej kev pab (ntaw yam raws li CDBG txoj cai CFR #570.201. e) thiab lub qhoos kas pab cuam tej vaj tse hauv zej zog (CHDO) tej kev pab yuav ua raws li CHDO txoj cai CFR #90.301). Nyob li ntawd CDBG qhov kev pab, pab pawg saib xyuas vaj tse xav kom cov koom haum uas muaj kev pab cuam rau tej vaj tse kom ncaj ncees thiab qhoos kas uas muaj kev pab cuam nyob hauv zej zog sau ntawv tuaj thov. Raws li CDBG thiab HOME qhov kev ua dej num muaj ntau yam, tag nrho tsis hais, nyob hauv qab kev pab cov koom haum hauv zej zog. Tej lus qhia uas muab los ntawm lub qhoos kas saib xyuas vaj tse Nroog Merced ntawm 678 W. 18th Street, Merced, CA 95340 rau cov uas txaus siab yuav thov cov nyiaj no. Hnub kawg rau kev sau ntawv mus thov yog 2/5/2016. Yuav muaj ib zaug kev sib tham ua ntej Merced City Council lub rooj sib tham rau hnub Monday, 4/18/2016, los mus kho lub Nroog Merced HUD uas yuav npaj tej tswv yim txhua lub xyoo uas yuav muaj tej tswm yim tseem ceeb sab nraum rau txoj kev siv nyiaj rau xyoo 2016/2017. Muaj lus dab tsi ntxiv, thov hu 385-6863 (kaw suab), los yog xa E-mail rau hamiltonm@cityofmerced.org

City of Merced Housing Division

2017 HUD Annual Action Plan

Meetings & Hearing

(meetings include information about CDBG & HOME public services funding)

PUBLIC MEETINGS		
DATE	LOCATION	TIME
12/17/15	Merced Senior Center 755 West 15 th Street	5:00 p.m.
1/14/2016	Fire Station #55 3520 North Parsons	6:00 p.m.
2/2/2016	Merced City Hall Sam Pipes Room 678 West 18 th Street	3:00 p.m.
PUBLIC HEARING		
4/18/2016	City Hall, Council Chambers, 678 W. 18 th Street	7:00 p.m.

BRING YOUR SUGGESTIONS.

WE WANT TO HEAR FROM YOU!



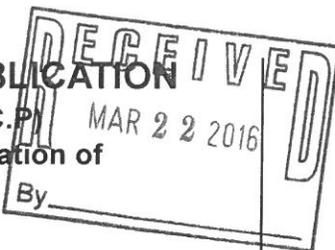
Please contact the Housing Division at 385-6863 for more information.



PROOF OF PUBLICATION

(2015.5 C.C.P.)

Proof of Publication of



This space is for the County Clerk's Filing Stamp

STATE OF CALIFORNIA)

)ss.

)

COUNTY OF MERCED

I am a citizen of the United States and a resident of the county aforesaid; I am over the age of eighteen years, and not a party to or interested in the above-entitled matter. I am the printer foreman or principal clerk of The Merced County Times, a newspaper of general circulation, printed and published in the City of Merced, County of Merced, and which newspaper has been adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the County of Merced, State of California, under the date of December 14, 1999, Case Number 143600; that the notice, of which the annexed is a printed copy has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to-wit:

Legal # 2137

PUBLIC NOTICE OF ADOPTION OF ORDINANCE

Publish dates: 03-17-2016

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Date: MARCH 17, 2016

Copy of notice here

**Legal # 2137
PUBLIC NOTICE**

Review Public Service Applications and adoption of a 2016 HUD Annual Plan. A Public Hearing will be held before the Merced City Council at 7 p.m. on Monday, April 18, 2016, to adopt a budget for the City of Merced Housing and Urban Development (HUD) Annual Plan containing specific recommendations for expenditures for fiscal year 2016/17. The Public Hearing is to review the Community Development Block Grant (CDBG) and HOME Investment Partnership Program funding allocations for period July 1, 2016, through June 30, 2017. No more than 15% of CDBG funds are eligible for expenditures in the category of Public Services that adhere to CDBG guidelines CFR#570.201e. Activities typically are undertaken by community organizations. In addition, 15% of HOME funds must be budgeted for a Community Housing Development Organization (CHDO) which is to carry out activities according to CHDO guidelines CFR #90.301. For additional information please call 209-385-6863, or send e-mail to: HamiltonM@city-ofmerced.org

AVISO AL PÚBLICO

Revisión de solicitudes de serviciopúblico y selección de un Plan Anual de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD porsussiglas en inglés) 2016. Se realizará una audiencia pública ante el Ayuntamiento de la Ciudad de Merced a las 7: 00 p.m. el lunes 18 de abril de 2016 para seleccionar un presupuesto para un Plan Anual de Vivienda y Desarrollo Urbano para la ciudad que contenga recomendaciones específicas para gastos durante el año fiscal 2016/17. La audiencia pública es para revisar la Subvención en Bloque de Desarrollo Comunitario (CDBG porsussiglas en inglés) y como se distribuirán los fondos del